ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ	**МИШЉЕЊЕ О ЗДРАВСТВЕНОЈ ИСПРАВНОСТИ УЗОРКА ВОДЕ ЗА ПИЋЕ**	*Strana/ ukupno strana:* 1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
KÖZMŰVESITÉSI KÖZVÁLLALAT
"ТЕМЕРИН" - "TEMERIN"
Број / Szám 184/26
19.01.2026 год. / Év
Темерин / Temerin

Identifikacioni broj uzorka: 02-174/26
Datum uzorkovanja: 09.01.2026 **Vreme uzorkovanja:** 09:00 h
Datum izdavanja Mišljenja: 13.01.2026
Vrsta: Voda za piće - neprečišćena hlorisana voda
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Obim mikrobiološke analize: Osnovni obim "A"
Obim fizičko-hemijske analize: Osnovni obim "A"

Korisnik:
JKP "Temerin"
Košut Lajoša br.31
Temerin

Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto):
Crpna stanica / Bački Jarak
-
Bački Jarak
45.3751166000, 19.8753526000
Mesto uzorkovanja:
(Rezervoar)

MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

(Zakon o bezbednosti hrane Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19;
Pravilnik o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019)

Na osnovu utvrđenih vrednosti ispitivanih mikrobioloških, fizičkih i hemijskih parametara, dostavljeni uzorak vode za piće je ZDRAVSTVENO NEISPRAVAN u odnosu na zahteve čl.3, čl.4, stav 3 i 4, čl. 12, stav 1, tačka 2.1, čl. 25, stav 2, stav 3, tačka 5 i tačka 6, čl. 26, stav 2, t.1 i 2, stav 3, stav 6, tačka 1, čl. 55, stav 1 Zakona o bezbednosti hrane, Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19 i čl. 3, stav 1, tačka 5 Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ br. 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019 zbog nalaza povećane potrošnje kalijum-permanganata i posledično izmenjenih senzornih osobina dostavljenog uzorka vode za piće.
Na osnovu savremenih stručnih saznanja, utvrđena fizička i hemijska odstupanja od propisanih vrednosti ne predstavljaju opasnost po zdravlje ljudi, ali mogu usloviti primedbe potrošača.
Preporučuje se prečišćavanje, čiji sastavni deo jeste i kontrolisana dezinfekcija vode, ispiranje sistema i ponovno utvrđivanje zdravstvene ispravnosti uzorka vode za piće na osnovu šireg obima analize, koja bi obuhvatila i utvrđivanje koncentracije dodatnih pokazatelja (arsen).

M.P.

Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije

Kraj mišljenja

Mišljenje je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-174/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-174/26/U

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-174/26
Datum uzorkovanja: 09.01.2026
Vreme uzorkovanja: 09:00 h
Datum prijema uzorka u laboratoriju: 09.01.2026
Vreme prijema uzorka u laboratoriju: 12:00 h
Datum izdavanja Izveštaja o uzorkovanju: 12.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Stepen prečišćenosti: neprečišćena hlorisana voda
Broj ekvivalentnih stanovnika: -
Korisnik: JKP "Temerin"
Kontakt korisnika: office@jkptemerin.com
Uzorkovanje na osnovu: Ugovor br. 3385-6/25 od 23.9.2025 (korisnik), 01-1335/5 od 26.9.2025 (IZJZV)
Dnevni plan uzorkovanja za dan 09/01/2026, Q2.HI.040-06
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto): Crpna stanica / Bački Jarak, -, Bački Jarak 45.3751166000, 19.8753526000
Mesto uzorkovanja: Rezervoar

Potrebna laboratorijska analiza i jednoznačna identifikacija:
Mikrobiološka analiza (Osnovni obim "A"), M2S21912205
Fizičko-hemijska analiza (Osnovni obim "A"), H03092519, H02098876, H01113974

Identifikacija korišćene metode:
Postupak uzorkovanja vode za piće za mikrobiološku analizu sproveden je u skladu sa:
1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS ISO 5667-5:2008
3. SRPS EN ISO 19458:2009 (en), tačke 1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.4.6, 4.5, 5 i
4. SRPS EN ISO 5667-3:2024

Postupak uzorkovanja vode za piće za fizičko-hemijsku analizu sproveden je u skladu sa:
1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS EN ISO 5667-3:2024
3. SRPS ISO 5667-5:2008

Napomena: -

Rezultati fizičko-hemijske analize određeni na terenu

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*
Temperatura vode	°C	SRPS H.Z1.106:1970	16.5
Temperatura vazduha	°C	Q3.ХИ.455	6.0
*Rezidualni hlor	mg/l	Q3.ХИ.442	>0.5

** Metode/parametri označeni zvezdicom nisu akreditovani*

Transport uzorka: Frižider u vozilu
Temperatura frižidera pri transportu uzorka: 4 °C

Odgovorni tehničar koji je izvršio uzorkovanje
Bojan Milenkovski

M.P.

Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije

Kraj izveštaja o uzorkovanju

Izveštaj o uzorkovanju broj 02-174/26/U je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-174/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za sanitarnu mikrobiologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-174/26
Datum prijema uzorka: 09.01.2026
Datum početka analize: 09.01.2026 11:30 h
Datum završetka analize: 11.01.2026
Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 11.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Korisnik: JKP "Temerin", Košut Lajoša br.31, Temerin
Lokacija uzorkovanja: Crpna stanica / Bački Jarak, -, Bački Jarak (Rezervoar)
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"
Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.BP.853 (u skladu sa SRPS EN ISO 19458 i SRPS EN ISO 5667-3), M2S21912205
Napomena:

REZULTATI MIKROBIOLOŠKE ANALIZE VODE ZA PIĆE

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*	*Granična vrednost*
Ukupan broj koliformnih bakterija (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m2.2.1	0	(0)
Fekalne koliformne bakterije (44°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m2.2.1	0	(0)
Ukupan broj aerobnih mezofilnih bakterija (37°C 48h)	cfu/1ml	*1)*P-2a1-m1.1	0	(10)
Streptokoke fekalnog porekla (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m3.1.2	0	(0)
Proteus vrste (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m4.1	NEGATIVAN	(NEGATIVAN)
Sulfitoredukujuće klostridije (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m5.2.1	0	(0)
Pseudomonas aeruginosa (42°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m6.2.1	0	(0)

Vrste utvrđenih mikroorganizama: Negativan nalaz

1)Publikacija "Voda za piće", Standardne metode za ispitivanje higijenske ispravnosti, Privredni pregled Beograd, 1990

Odgovorni analitičar
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.

Šef Odseka za sanitarnu mikrobiologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

Kraj izveštaja o ispitivanju

Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26/M je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-174/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za sanitarnu mikrobiologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-174/26
Datum prijema: 09.01.2026
Datum izdavanja Priloga: 11.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Napomena:

K O M E N T A R

Utvrđene vrednosti za ispitivane mikrobiološke parametre za dostavljeni uzorak vode za piće ODGOVARAJU normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98, 44/99 član 3, stav 1, tačka 1 i Pravilnika o izmenama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće Sl. glasnik RS broj 28/2019.

Odgovorni analitičar
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.

Šef Odseka za sanitarnu mikrobiologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

Prilog je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-174/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ

ATC 01-131 ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИСПИТИВАЊЕ ISO/IEC 17025

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-174/26/H

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek laboratorijskih službi
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-174/26
Datum prijema uzorka: 09.01.2026
Datum početka analize: 09.01.2026
Datum završetka analize: 12.01.2026
Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 12.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Korisnik: JKP "Temerin", Košut Lajoša br.31, Temerin
Lokacija uzorkovanja: Crpna stanica / Bački Jarak, -, Bački Jarak (Rezervoar)
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"
Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.HI.453 (u skladu sa SRPS EN ISO 5667-3), H03092519, H02098876, H01113974
Napomena:

REZULTATI FIZIČKO-HEMIJSKE ANALIZE

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*	*Norma*
Prava boja	mg Pt/l	SRPS EN ISO 7887:2013C (spektrofotometrijska metoda)	16,5	(5)
Prag mirisa (na 23°C) ###	TON	SRPS EN 1622:2008 (kvalitativna metoda)	BEZ	(BEZ)
Mutnoća	NTU	11) SMEWW 20th 2130B (turbidimetrijska metoda)	0,97	(1)
pH	-	SRPS EN ISO 10523:2016 (elektrohemijska metoda)	8,11	(6,8 - 8,5)
Potrošnja KMnO4	mg/l	Q3.HI.316 (volumetrijska metoda)	18	(12)
Ostatak isparni	mg/l	Q3.HI.494 (računska metoda)	531	(-)
Elektroprovodljivost na 20°C	µS/cm	SRPS EN 27888:2009 (konduktometrijska metoda)	792	(2500)
Amonijak	mg/l	Q3.HI.309 (spektrofotometrijska metoda)	0,35	(0,5)
Slobodni rezidualni hlor	mg/l	Q3.HI.308 (spektrofotometrijska metoda)	0,10	(1,0) ##
Hloridi	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-Cl B (volumetrijska metoda)	30,3	(250)
Nitriti	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-NO2B (spektrofotometrijska metoda)	0,013	(0,03)
Nitrati	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-NO3B (spektrofotometrijska metoda)	0,8	(50,0)
Ukupno gvožđe	mg/l	SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda)	0,17	(0,3)
Mangan	mg/l	SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda)	0,040	(0,05)

11) SMEWW 20th - Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater 20th Edition, 1998
Prema smernicama Instituta za javno zdravlje Srbije 'Dr Milan Jovanović Batut' o primeni liste VII Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće u pogledu konc. rezidualnog hlora
Prag mirisa određen u dehlorisanoj vodi.

Primenjeno pravilo odlučivanja: Pravilo jednostavnog prihvatanja - podeljenog rizika.

Izjava o usaglašenosti:
Utvrđene vrednosti potrošnje KMnO4 i prave boje u uzorku vode za piće NISU USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće ("Sl. list SRJ" br. 42/98 i 44/99 i "Sl. glasnik RS" br. 28/19) član 3, stav 1, tačka 5.
Utvrđene vrednosti ostalih ispitanih parametara u uzorku vode za piće koji imaju propisane maksimalno dopuštene koncentracije/vrednosti/dozvoljene koncentracije su USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće („Sl. list SRJ“, br. 42/98 i 44/99 i „Sl. glasnik RS“ br.28/19) član 3, stav 1, tačke 2, 3, 4 i 5.

Odgovorni analitičar
mr hemijskih nauka Stanka Bobić
Specijalista toksikološke hemije

M.P.

Kraj izveštaja o ispitivanju

Šef Odseka laboratorijskih službi
Danijela Lukić, dipl. hem.
Specijalista iz toksikološke hemije

Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26/H je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-174/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-174/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА
ЈАВНО ЗДРАВЉЕ
ВОЈВОДИНЕ

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ

Футошка 121, 21000 Нови Сад
Централа: (021) 422-255; 4897-800
Директор: (021) 6622-784; 4897-886
Факс: (021) 6613-989
E-mail: izjzv@izjzv.org.rs
www.izjzv.org.rs

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-174/26

OBUHVATA:
- IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-174/26/U
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-174/26/H
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-174/26/M
- PRILOG IZVEŠTAJA O ISPITIVANJU BROJ 02-174/26/M
- MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

Koordinator za akreditaciju laboratorija prema zahtevima standarda SRPS ISO/IEC 17025
mr hemijskih nauka Stanka Bobić
Specijalista toksikološke hemije

Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001.
Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ	**МИШЉЕЊЕ О ЗДРАВСТВЕНОЈ ИСПРАВНОСТИ УЗОРКА ВОДЕ ЗА ПИЋЕ**	*Strana/ ukupno strana:* 1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
KÖZMŰVESITÉSI KÖZVÁLLALAT
"ТЕМЕРИН" - "TEMERIN"
Број / Szám 184-1/26
19.01.2026
Темерин / Temerin

Identifikacioni broj uzorka: 02-175/26
Datum uzorkovanja: 09.01.2026
Vreme uzorkovanja: 08:30 h
Datum izdavanja Mišljenja: 13.01.2026
Vrsta: Voda za piće - neprečišćena hlorisana voda
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Obim mikrobiološke analize: Osnovni obim "A"
Obim fizičko-hemijske analize: Osnovni obim "A"

Korisnik:
JKP "Temerin"
Košut Lajoša br.31
Temerin

Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto):
Dom zdravlja Temerin - Ambulanta Bački Jarak
Mladena Stojanovića 36
Bački Jarak
45.3720562000, 19.8722366000
Mesto uzorkovanja:
(Sanitarni čvor)

MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

(Zakon o bezbednosti hrane Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19;
Pravilnik o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019)

Na osnovu utvrđenih vrednosti ispitivanih mikrobioloških, fizičkih i hemijskih parametara, dostavljeni uzorak vode za piće je ZDRAVSTVENO NEISPRAVAN u odnosu na zahteve čl.3, čl.4, stav 3 i 4, čl. 12, stav 1, tačka 2.1, čl. 25, stav 2, stav 3, tačka 5 i tačka 6, čl. 26, stav 2, t.1 i 2, stav 3, stav 6, tačka 1, čl. 55, stav 1 Zakona o bezbednosti hrane, Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19 i čl. 3, stav 1, tačka 2 i 5 Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ br. 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019 zbog nalaza povećane koncentracije amonijaka, povećane potrošnje kalijum-permanganata i posledično izmenjenih senzornih osobina dostavljenog uzorka vode za piće.
Na osnovu savremenih stručnih saznanja, utvrđena fizička i hemijska odstupanja od propisanih vrednosti ne predstavljaju opasnost po zdravlje ljudi, ali mogu usloviti primedbe potrošača.
Preporučuje se prečišćavanje, čiji sastavni deo jeste i kontrolisana dezinfekcija vode, ispiranje sistema i ponovno utvrđivanje zdravstvene ispravnosti uzorka vode za piće na osnovu šireg obima analize, koja bi obuhvatila i utvrđivanje koncentracije dodatnih pokazatelja (arsen).

M.P.

Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije

Kraj mišljenja

Mišljenje je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-175/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-175/26/U

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-175/26
Datum uzorkovanja: 09.01.2026
Vreme uzorkovanja: 08:30 h
Datum prijema uzorka u laboratoriju: 09.01.2026
Vreme prijema uzorka u laboratoriju: 12:00 h
Datum izdavanja Izveštaja o uzorkovanju: 12.01.2026

Naziv uzorka: Voda za piće
Stepen prečišćenosti: neprečišćena hlorisana voda
Broj ekvivalentnih stanovnika: -
Korisnik: JKP "Temerin"
Kontakt korisnika: office@jkptemerin.com
Uzorkovanje na osnovu: Ugovor br. 3385-6/25 od 23.9.2025 (korisnik), 01-1335/5 od 26.9.2025 (IZJZV)
Dnevni plan uzorkovanja za dan 09/01/2026, Q2.HI.040-06
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto): Dom zdravlja Temerin - Ambulanta Bački Jarak, Mladena Stojanovića 36, Bački Jarak 45.3720562000, 19.8722366000
Mesto uzorkovanja: Sanitarni čvor

Potrebna laboratorijska analiza i jednoznačna identifikacija:
Mikrobiološka analiza (Osnovni obim "A"), M2S21912212
Fizičko-hemijska analiza (Osnovni obim "A"), H03092550, H02098859, H01114014

Identifikacija korišćene metode:
Postupak uzorkovanja vode za piće za mikrobiološku analizu sproveden je u skladu sa:
1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS ISO 5667-5:2008
3. SRPS EN ISO 19458:2009 (en), tačke 1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.4.6, 4.5, 5 i
4. SRPS EN ISO 5667-3:2024

Postupak uzorkovanja vode za piće za fizičko-hemijsku analizu sproveden je u skladu sa:
1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS EN ISO 5667-3:2024
3. SRPS ISO 5667-5:2008

Napomena: -

Rezultati fizičko-hemijske analize određeni na terenu

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*
Temperatura vode	°C	SRPS H.Z1.106:1970	13.2
Temperatura vazduha	°C	Q3.ХИ.455	20.3
*Rezidualni hlor	mg/l	Q3.ХИ.442	>0.5

** Metode/parametri označeni zvezdicom nisu akreditovani*

Transport uzorka: Frižider u vozilu
Temperatura frižidera pri transportu uzorka: 4 °C

Odgovorni tehničar koji je izvršio uzorkovanje
Bojan Milenkovski

M.P.

Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije

Kraj izveštaja o uzorkovanju

Izveštaj o uzorkovanju broj 02-175/26/U je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-175/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-175/26/M

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za sanitarnu mikrobiologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-175/26
Datum prijema uzorka: 09.01.2026
Datum početka analize: 09.01.2026 11:30 h
Datum završetka analize: 11.01.2026
Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 11.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Korisnik: JKP "Temerin", Košut Lajoša br.31, Temerin
Lokacija uzorkovanja: Dom zdravlja Temerin - Ambulanta Bački Jarak, Mladena Stojanovića 36, Bački Jarak (Sanitar čvor)
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"
Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.BP.853 (u skladu sa SRPS EN ISO 19458 i SRPS EN ISO 5667-3), M2S21912212
Napomena:

REZULTATI MIKROBIOLOŠKE ANALIZE VODE ZA PIĆE

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*	*Granična vrednost*
Ukupan broj koliformnih bakterija (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m2.2.1	0	(0)
Fekalne koliformne bakterije (44°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m2.2.1	0	(0)
Ukupan broj aerobnih mezofilnih bakterija (37°C 48h)	cfu/1ml	*1)*P-2a1-m1.1	0	(10)
Streptokoke fekalnog porekla (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m3.1.2	0	(0)
Proteus vrste (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m4.1	NEGATIVAN	(NEGATIVAN)
Sulfitoredukujuće klostridije (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m5.2.1	0	(0)
Pseudomonas aeruginosa (42°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m6.2.1	0	(0)
Vrste utvrđenih mikroorganizama: Negativan nalaz				

1)Publikacija "Voda za piće", Standardne metode za ispitivanje higijenske ispravnosti, Privredni pregled Beograd, 1990

Odgovorni analitičar
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.

Šef Odseka za sanitarnu mikrobiologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

Kraj izveštaja o ispitivanju

Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26/M je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-175/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za sanitarnu mikrobiologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-175/26
Datum prijema: 09.01.2026
Datum izdavanja Priloga: 11.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Napomena:

K O M E N T A R

Utvrđene vrednosti za ispitivane mikrobiološke parametre za dostavljeni uzorak vode za piće ODGOVARAJU normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98, 44/99 član 3, stav 1, tačka 1 i Pravilnika o izmenama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće Sl. glasnik RS broj 28/2019.

Odgovorni analitičar
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.

Šef Odseka za sanitarnu mikrobiologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

Prilog je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-175/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek laboratorijskih službi
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-175/26
Datum prijema uzorka: 09.01.2026
Datum početka analize: 09.01.2026
Datum završetka analize: 12.01.2026
Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 12.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Korisnik: JKP "Temerin", Košut Lajoša br.31, Temerin
Lokacija uzorkovanja: Dom zdravlja Temerin - Ambulanta Bački Jarak, Mladena Stojanovića 36, Bački Jarak (Sanitarni čvor)
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"
Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.HI.453 (u skladu sa SRPS EN ISO 5667-3), H03092550, H02098859, H01114014
Napomena:

REZULTATI FIZIČKO-HEMIJSKE ANALIZE

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*	*Norma*
Prava boja	mg Pt/l	SRPS EN ISO 7887:2013C (spektrofotometrijska metoda)	12,8	(5)
Prag mirisa (na 23°C) ###	TON	SRPS EN 1622:2008 (kvalitativna metoda)	BEZ	(BEZ)
Mutnoća	NTU	11) SMEWW 20th 2130B (turbidimetrijska metoda)	1,0	(1)
pH	-	SRPS EN ISO 10523:2016 (elektrohemijska metoda)	8,12	(6,8 - 8,5)
Potrošnja KMnO4	mg/l	Q3.HI.316 (volumetrijska metoda)	14	(12)
Ostatak isparni	mg/l	Q3.HI.494 (računska metoda)	510	(-)
Elektroprovodljivost na 20°C	µS/cm	SRPS EN 27888:2009 (konduktometrijska metoda)	761	(2500)
Amonijak	mg/l	Q3.HI.309 (spektrofotometrijska metoda)	0,80	(0,5)
Slobodni rezidualni hlor	mg/l	Q3.HI.308 (spektrofotometrijska metoda)	0,05	(1,0) ##
Hloridi	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-Cl B (volumetrijska metoda)	22,2	(250)
Nitriti	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-NO2B (spektrofotometrijska metoda)	0,013	(0,03)
Nitrati	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-NO3B (spektrofotometrijska metoda)	0,7	(50,0)
Ukupno gvožđe	mg/l	SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda)	0,058	(0,3)
Mangan	mg/l	SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda)	0,017	(0,05)

11) SMEWW 20th - Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater 20th Edition, 1998
Prema smernicama Instituta za javno zdravlje Srbije 'Dr Milan Jovanović Batut' o primeni liste VII Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće u pogledu konc. rezidualnog hlora
Prag mirisa određen u dehlorisanoj vodi.

Primenjeno pravilo odlučivanja: Pravilo jednostavnog prihvatanja - podeljenog rizika.

Izjava o usaglašenosti:
Utvrđene vrednosti amonijaka, potrošnje KMnO4 i prave boje u uzorku vode za piće NISU USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće ("Sl. list SRJ" br. 42/98 i 44/99 i "Sl. glasnik RS" br. 28/19) član 3, stav 1, tačke 2 i 5.
Utvrđene vrednosti ostalih ispitanih parametara u uzorku vode za piće koji imaju propisane maksimalno dopuštene koncentracije/vrednosti/dozvoljene koncentracije su USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće („Sl. list SRJ“, br. 42/98 i 44/99 i „Sl. glasnik RS“ br.28/19) član 3, stav 1, tačke 2, 3, 4 i 5.

Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26/H je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-175/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

Identifikacioni broj uzorka: 02-175/26

Odgovorni analitičar
mr hemijskih nauka Stanka Bobić
Specijalista toksikološke hemije

M.P.

Kraj izveštaja o ispitivanju

Šef Odseka laboratorijskih službi
Danijela Lukić, dipl. hem.
Specijalista iz toksikološke hemije

Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26/H je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-175/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-175/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА
ЈАВНО ЗДРАВЉЕ
ВОЈВОДИНЕ

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ

Футошка 121, 21000 Нови Сад
Централа: (021) 422-255; 4897-800
Директор: (021) 6622-784; 4897-886
Факс: (021) 6613-989
E-mail: izjzv@izjzv.org.rs
www.izjzv.org.rs

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-175/26

OBUHVATA:
- IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-175/26/U
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-175/26/H
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-175/26/M
- PRILOG IZVEŠTAJA O ISPITIVANJU BROJ 02-175/26/M
- MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

Koordinator za akreditaciju laboratorija prema zahtevima standarda SRPS ISO/IEC 17025
mr hemijskih nauka Stanka Bobić
Specijalista toksikološke hemije

Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001.
Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ	**МИШЉЕЊЕ О ЗДРАВСТВЕНОЈ ИСПРАВНОСТИ УЗОРКА ВОДЕ ЗА ПИЋЕ**	*Strana/ ukupno strana:* 1/1

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

ЈАВНО КОМУНАЛНО ПРЕДУЗЕЋЕ
KÖZMŰVESITÉSI KÖZVÁLLALAT
"ТЕМЕРИН" - "TEMERIN"
Број / Szám 184-2/26
19.01.2026
Темерин / Temerin

Identifikacioni broj uzorka: 02-176/26
Datum uzorkovanja: 09.01.2026 **Vreme uzorkovanja:** 08:45 h
Datum izdavanja Mišljenja: 13.01.2026
Vrsta: Voda za piće - neprečišćena hlorisana voda
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Obim mikrobiološke analize: Osnovni obim "A"
Obim fizičko-hemijske analize: Osnovni obim "A"

Korisnik:
JKP "Temerin"
Košut Lajoša br.31
Temerin

Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto):
Pekara "Centar"
Novosadska 93
Bački Jarak
45.3729227000, 19.8733727000
Mesto uzorkovanja:
(Pogon)

MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

(Zakon o bezbednosti hrane Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19;
Pravilnik o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019)

Na osnovu utvrđenih vrednosti ispitivanih mikrobioloških, fizičkih i hemijskih parametara, dostavljeni uzorak vode za piće je ZDRAVSTVENO NEISPRAVAN u odnosu na zahteve čl.3, čl.4, stav 3 i 4, čl. 12, stav 1, tačka 2.1, čl. 25, stav 2, stav 3, tačka 5 i tačka 6, čl. 26, stav 2, t.1 i 2, stav 3, stav 6, tačka 1, čl. 55, stav 1 Zakona o bezbednosti hrane, Sl. glasnik RS br. 41/09 i 17/19 i čl. 3, stav 1, tačka 2 i 5 Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ br. 42/98 i 44/99 i Sl. glasnik RS br. 28/2019 zbog nalaza povećane koncentracije amonijaka, povećane potrošnje kalijum-permanganata i posledično izmenjenih senzornih osobina dostavljenog uzorka vode za piće.
Na osnovu savremenih stručnih saznanja, utvrđena fizička i hemijska odstupanja od propisanih vrednosti ne predstavljaju opasnost po zdravlje ljudi, ali mogu usloviti primedbe potrošača.
Preporučuje se prečišćavanje, čiji sastavni deo jeste i kontrolisana dezinfekcija vode, ispiranje sistema i ponovno utvrđivanje zdravstvene ispravnosti uzorka vode za piće na osnovu šireg obima analize, koja bi obuhvatila i utvrđivanje koncentracije dodatnih pokazatelja (arsen).

M.P.

Kraj mišljenja

Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije

Mišljenje je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-176/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-176/26/U

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za humanu ekologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-176/26
Datum uzorkovanja: 09.01.2026
Vreme uzorkovanja: 08:45 h
Datum prijema uzorka u laboratoriju: 09.01.2026
Vreme prijema uzorka u laboratoriju: 12:00 h
Datum izdavanja Izveštaja o uzorkovanju: 12.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Stepen prečišćenosti: neprečišćena hlorisana voda
Broj ekvivalentnih stanovnika: -
Korisnik: JKP "Temerin"
Kontakt korisnika: office@jkptemerin.com
Uzorkovanje na osnovu: Ugovor br. 3385-6/25 od 23.9.2025 (korisnik), 01-1335/5 od 26.9.2025 (IZJZV)
Dnevni plan uzorkovanja za dan 09/01/2026, Q2.HI.040-06
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Lokacija uzorkovanja vode za piće (Merno mesto): Pekara "Centar", Novosadska 93, Bački Jarak 45.3729227000, 19.8733727000
Mesto uzorkovanja: Pogon

Potrebna laboratorijska analiza i jednoznačna identifikacija:
Mikrobiološka analiza (Osnovni obim "A"), M2S21912240
Fizičko-hemijska analiza (Osnovni obim "A"), H03092527, H02098863, H01113976

Identifikacija korišćene metode:
Postupak uzorkovanja vode za piće za mikrobiološku analizu sproveden je u skladu sa:
1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS ISO 5667-5:2008
3. SRPS EN ISO 19458:2009 (en), tačke 1, 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 4.4.1, 4.4.2, 4.4.6, 4.5, 5 i
4. SRPS EN ISO 5667-3:2024

Postupak uzorkovanja vode za piće za fizičko-hemijsku analizu sproveden je u skladu sa:
1. SRPS EN ISO 5667-1:2023
2. SRPS EN ISO 5667-3:2024
3. SRPS ISO 5667-5:2008

Napomena: -

Rezultati fizičko-hemijske analize određeni na terenu

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*
Temperatura vode	°C	SRPS H.Z1.106:1970	13.5
Temperatura vazduha	°C	Q3.ХИ.455	20.1
*Rezidualni hlor	mg/l	Q3.ХИ.442	>0.5

** Metode/parametri označeni zvezdicom nisu akreditovani*

Transport uzorka: Frižider u vozilu
Temperatura frižidera pri transportu uzorka: 4 °C

Odgovorni tehničar koji je izvršio uzorkovanje
Bojan Milenkovski

M.P.

Šef Odseka za humanu ekologiju
Prim. dr Emil Živadinović
Lekar specijalista higijene i medicinske ekologije

Kraj izveštaja o uzorkovanju

Izveštaj o uzorkovanju broj 02-176/26/U je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-176/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-176/26/M

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za sanitarnu mikrobiologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-176/26
Datum prijema uzorka: 09.01.2026
Datum početka analize: 09.01.2026 11:30 h
Datum završetka analize: 11.01.2026
Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 11.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Korisnik: JKP "Temerin", Košut Lajoša br.31, Temerin
Lokacija uzorkovanja: Pekara "Centar", Novosadska 93, Bački Jarak (Pogon)
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"
Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.BP.853 (u skladu sa SRPS EN ISO 19458 i SRPS EN ISO 5667-3), M2S21912240
Napomena:

REZULTATI MIKROBIOLOŠKE ANALIZE VODE ZA PIĆE

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*	*Granična vrednost*
Ukupan broj koliformnih bakterija (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m2.2.1	0	(0)
Fekalne koliformne bakterije (44°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m2.2.1	0	(0)
Ukupan broj aerobnih mezofilnih bakterija (37°C 48h)	cfu/1ml	*1)*P-2a1-m1.1	0	(10)
Streptokoke fekalnog porekla (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m3.1.2	0	(0)
Proteus vrste (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m4.1	NEGATIVAN	(NEGATIVAN)
Sulfitoredukujuće klostridije (37°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m5.2.1	0	(0)
Pseudomonas aeruginosa (42°C 24-48h)	cfu/100ml	*1)*P-2a1-m6.2.1	0	(0)

Vrste utvrđenih mikroorganizama: Negativan nalaz

1)Publikacija "Voda za piće", Standardne metode za ispitivanje higijenske ispravnosti, Privredni pregled Beograd, 1990

Odgovorni analitičar
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.

Šef Odseka za sanitarnu mikrobiologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

Kraj izveštaja o ispitivanju

Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26/M je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-176/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek za sanitarnu mikrobiologiju
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-176/26
Datum prijema: 09.01.2026
Datum izdavanja Priloga: 11.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Napomena:

K O M E N T A R

Utvrđene vrednosti za ispitivane mikrobiološke parametre za dostavljeni uzorak vode za piće ODGOVARAJU normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće, Sl. list SRJ, broj 42/98, 44/99 član 3, stav 1, tačka 1 i Pravilnika o izmenama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće Sl. glasnik RS broj 28/2019.

Odgovorni analitičar
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

M.P.

Šef Odseka za sanitarnu mikrobiologiju
Prof. dr Vera Gusman
Specijalista mikrobiologije sa parazitologijom

Prilog je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-176/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ

ATC 01-131 ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИСПИТИВАЊЕ ISO/IEC 17025

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-176/26/H

Institut za javno zdravlje Vojvodine
Centar za higijenu i humanu ekologiju
Odsek laboratorijskih službi
Futoška 121, 21000 Novi Sad
e-mail: higijena@izjzv.org.rs

Identifikacioni broj uzorka: 02-176/26
Datum prijema uzorka: 09.01.2026
Datum početka analize: 09.01.2026
Datum završetka analize: 12.01.2026
Datum izdavanja Izveštaja o ispitivanju: 12.01.2026
Naziv uzorka: Voda za piće
Korisnik: JKP "Temerin", Košut Lajoša br.31, Temerin
Lokacija uzorkovanja: Pekara "Centar", Novosadska 93, Bački Jarak (Pogon)
Poreklo vode: JKP "Temerin"
Potrebna laboratorijska analiza: Osnovni obim "A"
Stanje uzorka pri prijemu: Uzorak dostavljen u ambalaži odabranoj i pripremljenoj prema uputstvu Q3.HI.453 (u skladu sa SRPS EN ISO 5667-3), H03092527, H02098863, H01113976
Napomena:

REZULTATI FIZIČKO-HEMIJSKE ANALIZE

Naziv parametra	*JM*	*Oznaka metode*	*Utvrđena vrednost*	*Norma*
Prava boja	mg Pt/l	SRPS EN ISO 7887:2013C (spektrofotometrijska metoda)	12,3	(5)
Prag mirisa (na 23°C) ###	TON	SRPS EN 1622:2008 (kvalitativna metoda)	BEZ	(BEZ)
Mutnoća	NTU	11) SMEWW 20th 2130B (turbidimetrijska metoda)	1,0	(1)
pH	-	SRPS EN ISO 10523:2016 (elektrohemijska metoda)	8,14	(6,8 - 8,5)
Potrošnja KMnO4	mg/l	Q3.HI.316 (volumetrijska metoda)	13	(12)
Ostatak isparni	mg/l	Q3.HI.494 (računska metoda)	510	(-)
Elektroprovodljivost na 20°C	µS/cm	SRPS EN 27888:2009 (konduktometrijska metoda)	762	(2500)
Amonijak	mg/l	Q3.HI.309 (spektrofotometrijska metoda)	0,86	(0,5)
Slobodni rezidualni hlor	mg/l	Q3.HI.308 (spektrofotometrijska metoda)	0,05	(1,0) ##
Hloridi	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-Cl B (volumetrijska metoda)	22,3	(250)
Nitriti	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-NO2B (spektrofotometrijska metoda)	0,013	(0,03)
Nitrati	mg/l	11) SMEWW 20th 4500-NO3B (spektrofotometrijska metoda)	0,7	(50,0)
Ukupno gvožđe	mg/l	SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda)	0,067	(0,3)
Mangan	mg/l	SRPS EN ISO 11885:2011 (ICP-OES metoda)	0,017	(0,05)

11) SMEWW 20th - Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater 20th Edition, 1998
Prema smernicama Instituta za javno zdravlje Srbije 'Dr Milan Jovanović Batut' o primeni liste VII Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće u pogledu konc. rezidualnog hlora
Prag mirisa određen u dehlorisanoj vodi.

Primenjeno pravilo odlučivanja: Pravilo jednostavnog prihvatanja - podeljenog rizika.

Izjava o usaglašenosti:
Utvrđene vrednosti amonijaka, potrošnje KMnO4 i prave boje u uzorku vode za piće NISU USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće ("Sl. list SRJ" br. 42/98 i 44/99 i "Sl. glasnik RS" br. 28/19) član 3, stav 1, tačke 2 i 5.
Utvrđene vrednosti ostalih ispitanih parametara u uzorku vode za piće koji imaju propisane maksimalno dopuštene koncentracije/vrednosti/dozvoljene koncentracije su USAGLAŠENE sa normama Pravilnika o higijenskoj ispravnosti vode za piće („Sl. list SRJ“, br. 42/98 i 44/99 i „Sl. glasnik RS“ br.28/19) član 3, stav 1, tačke 2, 3, 4 i 5.

Odgovorni analitičar
mr hemijskih nauka Stanka Bobić
Specijalista toksikološke hemije

M.P.

Kraj izveštaja o ispitivanju

Šef Odseka laboratorijskih službi
Danijela Lukić, dipl. hem.
Specijalista iz toksikološke hemije

Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26/H je deo Izveštaja o ispitivanju broj 02-176/26 koji obuhvata sve elemente navedene u Obrascu Q2.HI.040-50. Izveštaj o ispitivanju broj 02-176/26 je celovit samo ako sadrži Obrazac Q2.HI.040-50 i sve elemente navedene u njemu.
Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001. Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.

ИНСТИТУТ ЗА
ЈАВНО ЗДРАВЉЕ
ВОЈВОДИНЕ

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина

ИНСТИТУТ ЗА ЈАВНО ЗДРАВЉЕ ВОЈВОДИНЕ

Футошка 121, 21000 Нови Сад
Централа: (021) 422-255; 4897-800
Директор: (021) 6622-784; 4897-886
Факс: (021) 6613-989
E-mail: izjzv@izjzv.org.rs
www.izjzv.org.rs

IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-176/26

OBUHVATA:
- IZVEŠTAJ O UZORKOVANJU BROJ 02-176/26/U
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-176/26/H
- IZVEŠTAJ O ISPITIVANJU BROJ 02-176/26/M
- PRILOG IZVEŠTAJA O ISPITIVANJU BROJ 02-176/26/M
- MIŠLJENJE O ZDRAVSTVENOJ ISPRAVNOSTI UZORKA VODE ZA PIĆE

Koordinator za akreditaciju laboratorija prema zahtevima standarda SRPS ISO/IEC 17025
mr hemijskih nauka Stanka Bobić
Specijalista toksikološke hemije

Institut za javno zdravlje Vojvodine je sertifikovan prema zahtevima standarda SRPS ISO 9001 i 14001.
Rezultati analiza, izjave o usaglašenosti/komentari i mišljenja odnose se samo na ispitivani uzorak. Izveštaj o ispitivanju ne sme se umnožavati izuzev u celini i uz odobrenje Instituta za javno zdravlje Vojvodine.